

# HOME ESSENTIALS®

## RACLETTE GRILL

(EN) Raclette grill

(NL) Raclette Grill

(FR) Grill-raclette

(DE) Raclette-Grill

(PL) Grill raclette

(CZ) Sada na raclette /gourmet



## Content – Inhoud – Teneur – Inhalt – Treść – Obsah

Instruction manual – English .....	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 6 -
Mode d'emploi – French .....	- 11 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 16 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 21 -
Návod k použití – Czech .....	- 26 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
12. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
13. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
14. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
15. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. This appliance is not designed for commercial use.
18. Do not use the appliance for other than intended use.
19. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
20. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
21. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
22. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.

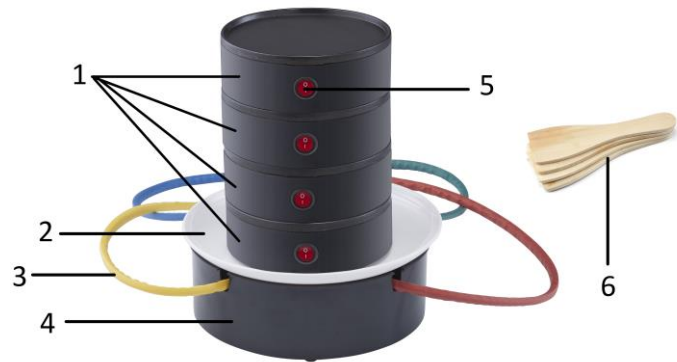


23.  Caution, hot surface

**WARNING!!** Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

**LIST OF COMPONENTS**

1. Grill units
2. Dinner plate
3. Power cord and plug of the grill unit
4. Central base
5. On/off button
6. Wooden spatulas

**BEFORE USE**

1. Make sure that there is enough ventilation around the appliance.
2. The appliance should not be placed on an untreated wood surface. Place the appliance on a level and heat resistant surface.
3. Operate the appliance before first use for approximately 10 minutes in order to burn off production residues. Make sure there is good ventilation. The appliance may emit some smoke and a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal and will stop soon.

**GRILL**

1. Before assembly or disassembly, unplug the appliance and wait until the appliance has cooled down.
2. Place the central base in the middle of the dinner table. And put the multi-plug socket in the central base. (Fig.1)



(Fig.1)



(Fig.2)

3. Place the grill units around the central unit on the dinner table.
4. Connect the plugs of the grill units to the multi-plug socket. Place the wires properly through the slots. (Fig. 3)
5. Place the dinner plate onto the central base.
6. Connect the plug of the multi-plug socket to the wall socket.
7. Switch the on/off button on grill unit to position "I", the indicator illuminates and the grill plate heats up.
8. When the grill plate has preheated for about 5-7 minutes, you can put your food on the grill plate to start cooking.
9. Use the spatula to turn the food during the grilling process.
10. Grill the food until it is ready for consumption. The required time depends on your wishes. Small pieces will grill better and more quickly than large pieces.
11. To turn off the appliance, turn the on/off button to position "O", and then unplug the appliance.

**Note:**

1. The grill unit can be used separately. Directly connect the plug of the grill unit to the wall socket.
2. Raw food or cooked food can be placed in the dinner plate. But do not mix them together, raw food only or cooked food only.

3. Do not let metal cutlery touch the grill plates to prevent damage to the non-stick coating.
4. Beware of steam and splashes when putting food on the hot grill plate.
5. Do not pour water onto the hot grill plate, the water will splash and damage the grill plate.

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Always unplug the appliance and allow cooling before moving and/or cleaning.
2. Do not immerse the appliance in water.
3. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the appliance.
4. Do not use sharp objects to clean the appliance.
5. Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth, then dry thoroughly.
6. Remove any residues from the grill plates with a paper towel. Clean the grill plates with a soft, damp cloth, then dry thoroughly.
7. Clean the dinner plate and spatulas in soapy water. Rinse and dry thoroughly. The dinner plate can be cleaned in the dishwasher.

#### **TECHNICAL DATA**

Rated Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 450W

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of

- olie, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
7. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
  8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
  9. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
  10. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
  11. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
  12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
  13. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
  14. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
  15. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
  16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
  17. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
  18. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
  19. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
  20. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
  21. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen



door de fabrikant kan letsel veroorzaken.

22. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.

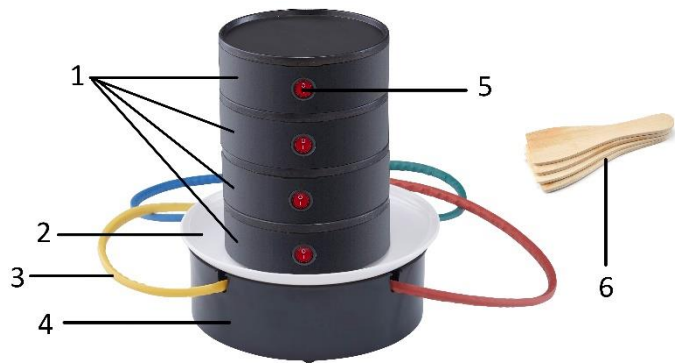


23. **Opgelet, heet oppervlak**

**WAARSCHUWING!!** Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

**ONDERDELENLIJST**

1. Grillmodules
2. Dinner bord
3. Snoer en stekker van de grillmodule
4. Centrale basis
5. Aan/uit-knop
6. Houten spatels

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Zorg dat er voldoende ventilatie rondom het apparaat is.
2. Plaats het apparaat niet op een onbehandeld houten oppervlak. Plaats het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak.
3. Voor ingebruikname van het apparaat, schakel het circa 10 minuten in om eventuele restanten van het fabricageproces te verbranden. Zorg voor voldoende ventilatie. Het apparaat kan enige rook en een bepaalde geur afgeven wanneer het voor de eerste keer wordt ingeschakeld. Dit is normaal en verdwijnt snel.

**GRILL**

1. Voordat het apparaat in elkaar wordt gezet of uit elkaar wordt gehaald, haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
2. Plaats de centrale basis in het midden van de tafel. Steek de verdeeldoos in de centrale basis. (Fig.1)



(Fig.1)



(Fig.2)

3. Plaats de grillmodules rondom de centrale basis op de tafel.
4. Steek de stekkers van de grillmodules in de contactdozen van de verdeeldoos. Leid de kabels door de gleuven. (Fig. 3)
5. Plaats het dinner bord op de centrale basis.
6. Steek de stekker van de verdeeldoos in een stopcontact.
7. Stel de aan/uit-knop op de grillmodule in op de positie „I“. Het controlelampje brandt en de grillplaat warmt op.
8. Wanneer de grillplaat ongeveer 5-7 minuten is voorverwarmd, leg uw voedsel op de grillplaat en start met bakken.
9. Draai het voedsel tijdens het grillproces om met een houten spatel.
10. Grill het voedsel tot het voldoende is gebakken. De benodigde tijd is afhankelijk van uw smaak. Kleine stukken grillen beter en sneller dan grote stukken.
11. Om het apparaat uit te schakelen, draai de aan/uit-knop naar de positie „O“ en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

**Opmerking:**

1. De grillmodule kan afzonderlijk worden gebruikt. Steek de stekker van de grillmodule direct in een stopcontact.
2. Rauw of gebakken voedsel kan op het dinner bord worden gelegd. Zorg er echter voor dat ze niet worden gemengd, alleen rauw voedsel of alleen gebakken voedsel.
3. Zorg dat er geen metalen keukengerei de grillplaten aanraken om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen.
4. Pas op voor stoom of gespetter wanneer het voedsel op de hete grillplaat wordt gelegd.
5. Giet geen water op de hete grillplaat, het water zal opspatten en de grillplaat zal worden beschadigd.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het verplaatst en/of schoonmaakt.
2. Dompel het apparaat niet in water.
3. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of scherp keukengerei om het apparaat te reinigen.
4. Maak het apparaat niet schoon met scherpe voorwerpen.
5. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en veeg het grondig droog.
6. Verwijder eventuele resten van de grillplaten met keukenpapier. Maak de grillplaten schoon met een zachte, vochtige doek en veeg ze vervolgens volledig droog.
7. Reinig het dinner bord en de spatels in een warm sopje. Spoel en droog grondig af. Het dinner bord kan tevens in de vaatwasser worden gewassen.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 450W

**MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**

Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.

7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
10. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
11. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
12. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
13. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
14. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
15. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
16. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
17. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
18. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
19. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
20. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.

21. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
22. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aérée.

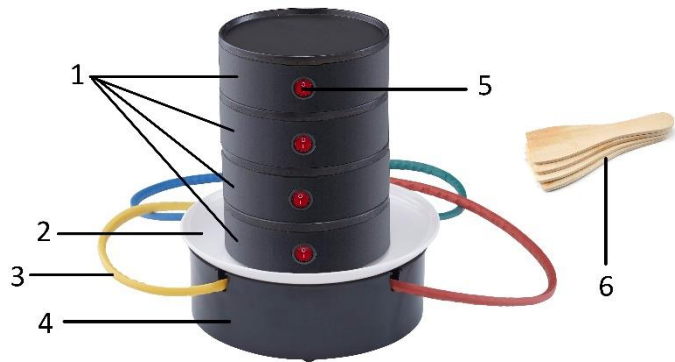


23. Attention, surface chaude

**AVERTISSEMENT !!** Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

## LISTE DES COMPOSANTS

1. Unités du grill
2. Assiette
3. Cordon d'alimentation et fiche du grill
4. Base centrale
5. Bouton marche/arrêt
6. Spatules en bois



## AVANT UTILISATION

1. Veillez à ce que la ventilation autour de l'appareil soit suffisante.
2. L'appareil ne doit pas être posé sur une surface en bois non traitée. Posez l'appareil sur une surface horizontale et résistante à la chaleur.
3. Avant la première utilisation de l'appareil, faites-le fonctionner 10 minutes environ pour brûler les résidus de fabrication. Veillez à ce qu'il y ait une bonne ventilation. L'appareil peut émettre un peu de fumée et une odeur caractéristique quand vous l'allumez pour la première fois. C'est un phénomène normal qui disparaît rapidement.

## GRIL

1. Avant le montage et le démontage, débranchez l'appareil et attendez qu'il ait refroidi.
2. Placez la base centrale au centre de la table. Et placez la multiprise dans la base centrale. (Schéma 1)



(Schéma 1)



(Schéma 2)

3. Placez les unités du grill autour de l'unité centrale sur la table.
4. Branchez les fiches du grill à la multiprise. Faites passer les fils correctement à travers les fentes. (Fig. 3)
5. Placez l'assiette sur la base centrale.
6. Branchez la fiche de la multiprise à une prise murale.
7. Placez le bouton marche/arrêt sur la position « I », le voyant s'allume et la plaque du grill se met à chauffer.
8. Lorsque la plaque du grill a préchauffé pendant environ 5 à 7 minutes, vous pouvez mettre vos aliments sur la plaque du grill pour commencer la cuisson.
9. Utilisez la spatule pour retourner les aliments pendant le processus de cuisson.
10. Grillez les aliments jusqu'à ce qu'ils soient prêts à être consommés. La durée nécessaire dépend de ce que vous souhaitez. Les petits morceaux grilleront mieux et plus rapidement que les gros morceaux.
11. Pour éteindre l'appareil, mettez le bouton marche/arrêt en position « O », puis débranchez l'appareil.

## Remarque :

1. Le grill ne peut pas être utilisé séparément. Branchez directement la fiche du grill à une prise murale.
2. Les aliments crus ou cuits peuvent être placés sur l'assiette. Mais ne les mélangez pas, des aliments crus uniquement ou des aliments cuits uniquement.
3. Ne touchez pas les plaques du grill avec des couverts métalliques pour éviter d'endommager le revêtement

antiadhésif.

4. Faites attention à la vapeur et aux éclaboussures lorsque vous mettez des aliments sur la plaque chaude du gril.
5. Ne versez pas d'eau sur la plaque chaude du gril, l'eau éclaboussera et endommagera la plaque du gril.

#### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

1. Toujours débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de nettoyer.
2. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau.
3. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou des ustensiles pointus pour nettoyer l'appareil.
4. N'utilisez pas d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
5. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide, puis séchez le soigneusement.
6. Enlevez tout résidu des plaques du gril avec une serviette en papier. Nettoyez les plaques du gril avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les soigneusement.
7. Nettoyez l'assiette et les spatules dans de l'eau savonneuse. Rincez et essuyez complètement. L'assiette peut être lavée au lave-vaisselle.

#### **DONNÉES TECHNIQUES**

Taux de voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Alimentation: 450W

#### **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Holland B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
4. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
5. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen

Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.

7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
18. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
19. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
20. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.

21. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
22. Wenn Sie Produkte mit Antihafbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.

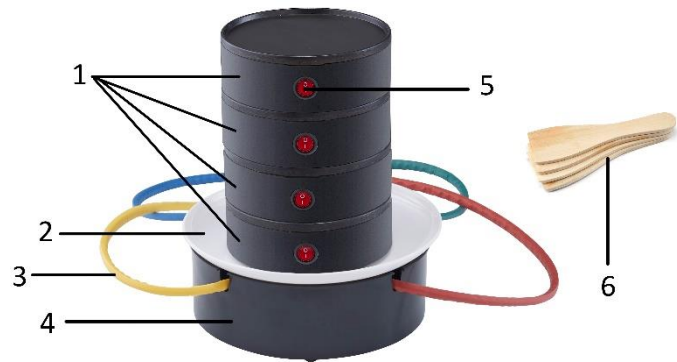


23.  Vorsicht – heiße oberfläche

**WARNUNG!** Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

**LISTE DER GERÄTETEILE**

1. Grilleinheiten
2. Essplatte
3. Netzkabel und Stecker der Grilleinheit
4. Basis
5. Ein-/Ausschalter
6. Holzpfannenwender

**VOR DEN GEBRAUCH**

1. Darauf achten, dass der Bereich um das Gerät herum ausreichend belüftet ist.
2. Das Gerät darf nicht auf unbehandelte Holzoberflächen gestellt werden. Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche stellen.
3. Vor dem ersten Gebrauch das Gerät etwa 10 Minuten lang einschalten, damit sich durch die Hitze die Produktionsrückstände verflüchtigen. Auf eine gute Belüftung achten. Nach dem ersten Einschalten steigt vom Gerät etwas Rauch auf und ein markanter Geruch macht sich bemerkbar. Das ist normal und geht schnell vorbei.

**GRILL**

1. Vor der Montage oder dem Zerlegen Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen und warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
2. Basis in die Mitte des Esstisches stellen. Steckdosenleiste in die Basis setzen. (Abb.1)



(Abb.1)



(Abb. 2)

3. Grilleinheiten um die Basis herum auf dem Esstisch verteilen.
4. Stecker der Grilleinheiten mit der Steckdosenleiste verbinden. Kabel korrekt durch die Öffnungen führen. (Abb. 3)
5. Essplatte auf die Basis stellen.
6. Stecker der Steckdosenleiste mit der Wandsteckdose verbinden.
7. Ein-/Ausschalter am Grill auf „I“ stellen, die Anzeige leuchtet nun und die Grillplatte heizt sich auf.
8. Wenn die Grillplatte für etwa 5 bis 7 Minuten vorgeheizt wurde, können die Lebensmittel zum Grillen auf die Platte gelegt werden.
9. Mit dem Pfannenwender die Lebensmittel während des Grillvorgangs wenden.
10. Lebensmittel grillen, bis sie gar sind. Die Garzeit richtet sich nach dem individuellen Geschmack. Kleinere Stücke lassen sich besser und schneller grillen als große Stücke.
11. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter auf „O“ stellen und dann den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

**Hinweis:**

1. Die Grilleinheit kann separat benutzt werden. Stecker der Grilleinheit direkt mit der Wandsteckdose verbinden.

2. Rohe oder gegarte Lebensmittel können auf die Essplatte gelegt werden. Allerdings sollten entweder nur rohe oder nur gegarte Lebensmittel auf die Platte gelegt werden, rohe und gare Lebensmittel nicht mischen.
3. Grillplatten nicht mit Metallbesteck berühren, um Schäden an der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
4. Vor Dampf und Spritzern in Acht nehmen, wenn Lebensmittel auf eine heiße Grillplatte gelegt werden.
5. Kein Wasser auf die heiße Grillplatte geben. Das Wasser wird spritzen und die Grillplatte beschädigen.

#### **REINIGUNG UND PFLEGE**

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der bewegen oder Reinigung abkühlen.
2. Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.
3. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder scharfen Utensilien, um das Gerät zu reinigen.
4. Zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Gegenstände verwenden.
5. Die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen, dann gründlich abtrocknen.
6. Reste mit einem Papiertuch von den Grillplatten entfernen. Die Grillplatten mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen, dann gründlich abtrocknen.
7. Essplatte und Pfannenwender in Seifenwasser reinigen. Spülen und gründlich abtrocknen. Die Essplatte kann in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Spannungsversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 450W

#### **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością lub olejem podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

7. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
10. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
11. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
12. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
13. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
14. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
15. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
16. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
17. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
18. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
19. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
20. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
21. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.

22. W przypadku używania produktów z powierzchniami nieprzywierającymi, należy dopilnować, aby w tym samym pomieszczeniu nie było ptaków, aby pomieszczenie można było całkowicie zamknąć i aby miało ono zapewnioną dobrą wentylację.



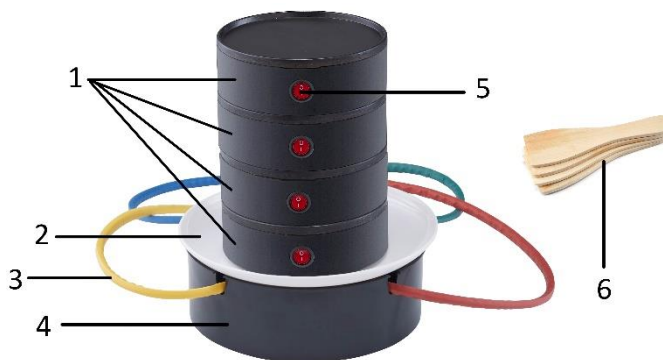
23. Uwaga, gorąca powierzchnia

**OSTRZEŻENIE!!** Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.



**LISTA PODZESPOŁÓW**

1. Moduły grilla
2. Talerz obiadowy
3. Przewód zasilający i wtyczka modułu grilla
4. Centralna podstawa
5. Włącznik
6. Drewniane łopatki

**PRZED UŻYCIEM**

1. Wokół urządzenia musi być wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić prawidłową wentylację.
2. Urządzenia nie należy stawiać na niezabezpieczonych powierzchniach drewnianych. Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
3. Przed pierwszym użyciem należy włączyć urządzenie na około 10 minut w celu wypalenia osadów poprodukcyjnych. Zadbaj o dobrą wentylację. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieco dymu i charakterystycznego zapachu spalenizny. Jest to normalne zjawisko, które szybko minie.

**GRILL**

1. Przed montażem lub demontażem należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i odczekać aż urządzenie ostygnie.
2. Postawić centralną podstawę na środku stołu. Włożyć listwę zasilającą do centralnej podstawy. (Rys. 1)



(Rys. 1)



(Rys. 2)

3. Ustawić moduły grilla na stole wokół centralnej podstawy.
4. Podłączyć wtyczki modułów grilla do listwy zasilającej. Przełożyć kable prawidłowo przez szczeliny. (Rys. 3)
5. Położyć talerz obiadowy na centralnej podstawie.
6. Włożyć do kontaktu ściennego wtyczkę listwy zasilającej.
7. Przełączyć włącznik w module grilla w pozycję „I”, zapali się kontrolka i płytka grilla zacznie się nagrzewać.
8. Gdy płytka grilla nagrzej się przez około 5-7 minut, można nałożyć na nią produkty spożywcze i rozpocząć pieczenie.
9. Do odwracania produktów w czasie grillowania należy używać łopatek.
10. Produkty należy grillować aż będą gotowe do konsumpcji. Potrzebny czas zależy od preferencji użytkownika. Małe kawałki produktów będą się grillować lepiej i szybciej niż duże.
11. Aby wyłączyć urządzenie, należy przestawić włącznik w pozycję „O” i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.

**Uwaga:**

1. Moduły grilla można używać oddzielnie. Wystarczy bezpośrednio podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego moduły grilla do kontaktu ściennego.
2. Surowe lub ugotowane produkty spożywcze można położyć na talerzu obiadowym. Nie należy ich jednak mieszać ze sobą, mają to być albo tylko surowe produkty spożywcze, albo tylko ugotowane produkty

spożywcze.

3. Aby nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej, nie należy dotykać płytek grilla metalowymi sztuczkami.
4. Podczas układania produktów spożywczych na gorącej płytce grilla należy uważać na buchającą parę i pryskanie tłuszczu.
5. Na gorącą płytkę grilla nie wolno wylewać wody, woda rozchlapie się i doprowadzi do uszkodzenia płytki grilla.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Przed przestawieniem w inne miejsce i czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozwolić, aby urządzenie ostygło.
2. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
3. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących środków czyszczących ani ostrych narzędzi.
4. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów.
5. Od zewnątrz urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną szmatką, po czym należy dokładnie wycierać je do sucha.
6. Wszelkie resztki i osady należy usuwać z płytek grilla papierowym ręcznikiem. Płytki grilla należy czyścić miękką, wilgotną szmatką, a potem dokładnie wytrzeć do sucha.
7. Talerz obiadowy i łopatkę należy czyścić wodą z płynem do mycia naczyń. Wypłukać i dokładnie wysuszyć. Talerz obiadowy można umyć w zmywarce.

#### **DANE TECHNICZNE**

Napięcie znamionowe: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Moc: 450 W

#### **USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU**



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny níže uvedené pokyny, aby se zabránilo zranění nebo poškození a získali jste nejlepší výsledky z vašeho přístroje. Uložte si tento návod na bezpečném místě. Dáte-li toto zařízení někomu jinému, dejte mu rovněž i tento návod.

V případě škody způsobené uživatelem nedodržením pokynů v tomto návodu bude záruka neplatná. Výrobce/dovozce nenese žádnou zodpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu, nedbalým použitím nebo v nesouladu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let bez dozoru.
4. Uchovávejte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Pokyny k čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami nebo oleji, naleznete v části „ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA “ této příručky.
7. Přístroj není určen k ovládní pomocí externího časovače ani pomocí samostatného systému dálkového ovládní.
8. Před zapojením zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda napětí a frekvence jsou v souladu se specifikacemi na typovém štítku.

9. Vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nepoužíváte a než začnete s čištěním.
10. Ujistěte se, že síťový kabel nevisí přes ostré hrany a udržujte ho mimo dosahu horkých předmětů a otevřeného ohně.
11. Neponořujte přístroj, či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. Může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!
12. Chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vytáhněte zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
13. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadne do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte spotřebič a pošlete ho do autorizovaného servisního střediska k opravě.
14. Nezapojujte, nebo neodpojujte zařízení z elektrické zásuvky mokrou rukou.
15. Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt spotřebiče, nebo opravovat spotřebič sami. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
16. Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu bez dohledu.
17. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
18. Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než je určeno.
19. Nenavíjejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
20. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch, ze kterého nemůže spadnout.
21. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem zařízení, může způsobit zranění.
22. Používáte-li produkty s nepřilnavou vrstvou, ujistěte se prosím, že se ve stejné místnosti nenachází ptáci a pokoj je kompletně uzavřen a dobře odvětráván.

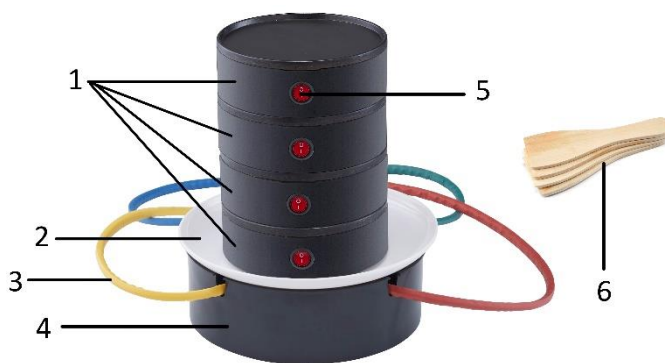


23.  Pozor, horký povrch

POZOR! Nedotýkejte se povrchu během používání. Teplota přístupných povrchů může být vysoká, když je zařízení v provozu.

**SEZNAM SOUČÁSTÍ**

1. Grilovací oddělení
2. Talíř
3. Napájecí kabel a zástrčka grilu
4. Centrální základna
5. Hlavní vypínač
6. Dřevěné špachtle

**PŘED POUŽITÍM**

1. Ujistěte se, že je dostatečný přívod čerstvého vzduchu kolem přístroje.
2. Příklad nesmí být umístěn na neupraveném dřevěném povrchu. Příklad umístěte na rovný a tepelně odolný povrch.
3. Před prvním použitím provozujte spotřebič po dobu přibližně 10 minut, aby se spálili zbytky z výroby. Ujistěte se, že existuje dobré větrání. Příklad může vydávat trochu kouře a charakteristický zápach, když ho poprvé zapnete. To je normální a brzy to ustane.

**GRIL**

1. Před montáží nebo demontáží odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, až spotřebič vychladne.
2. Umístěte centrální základnu doprostřed talíře. A umístěte prodlužovačku do centrální základny. (Obr.1)



(Obr.1)



(Obr. 2)

3. Umístěte grilovací oddělení kolem centrální jednotky na jídelním stole.
4. Připojte zástrčky grilovacích oddělení do prodlužovačky. Vodiče řádně vedte skrz otvory. (Obr. 3)
5. Položte talíř na centrální základnu.
6. Připojte prodlužovačku do zásuvky ve zdi.
7. Přepněte hlavní vypínač na grilu do polohy „I“, kontrolka se rozsvítí a grilovací deska se zahřeje.
8. Když se grilovací deska přehřeje po dobu přibližně 5–7 minut, můžete jídlo položit na grilovací desku a zahájit vaření.
9. Špachtlí otáčejte jídlo během grilování.
10. Grilujte jídlo, dokud není připraveno ke spotřebě. Potřebný čas závisí na vašich přáních. Malé kousky se budou grilovat lépe a rychleji než velké kusy.
11. Chcete-li spotřebič vypnout, otočte vypínačem do polohy „O“ a poté spotřebič odpojte ze zásuvky.

**Poznámka:**

1. Grilovací oddělení lze použít samostatně. Přímou připojte zástrčku grilovacího oddělení do zásuvky ve zdi.
2. Na talíř můžete dát syrové jídlo nebo vařené jídlo. Nemíchejte je však dohromady, pouze syrové jídlo nebo pouze vařené jídlo.
3. Nedovolte, aby se kovové přístroje dotýkaly grilovacích desek, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu.

4. Při pokládání jídla na horký grilovací talíř dávejte pozor na páru a postříkání.
5. Na horkou grilovací desku nelijte vodu, voda vystříkne a poškodí grilovací desku.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič před manipulací nebo čištěním vychladnout.
2. Neponořujte přístroj do vody.
3. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty, na čištění přístroje.
4. K čištění spotřebiče nepoužívejte ostré předměty.
5. Vnější část spotřebiče očistěte měkkým vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.
6. Odstraňte veškeré zbytky z grilovacích desek papírovou utěrkou. Očistěte grilovací desky měkkým vlhkým hadříkem a poté je důkladně osušte.
7. Vyčistěte talíř a špachtle v mýdlové vodě. Opláchněte a důkladně osušte. Talíř lze mýt i v myčce.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 450W

### EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



RECYKLACE – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Holland B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

T: +31(0)23 3034369